우리말 어휘의 시간을 읽다

홍수

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

비가 많이 와서 강이나 개천에 갑자기 크게 불은 물.

문헌의 첫 기록
16세기

수록 용례
19개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 42자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '홍수'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 비가 많이 와서 강이나 개천에 갑자기 크게 불은 물.

홍수의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

홍수의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
洪水 사전 표기 요약	—	●→	●→	●→	—	—
홍슈 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
홍수 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 洪水
  16세기17세기18세기19세기
- 홍슈
  19세기20세기
- 홍수
  19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 3종

홍슈, 홍수, 洪水

홍수의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘홍수’의 한자 표기 ‘洪水’는 16세기부터 나타난다. ‘홍수’의 옛말인 ‘홍슈’는 19세기부터 나타난다.

소리와 발음의 특징

근대 국어 시기에 ‘ㅅ, ㅈ, ㅊ’ 아래에서 이중 모음 ‘ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ’가 ‘ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ’로 단모음화하는 현상에 따라 ‘홍수’가 나타나면서 현재까지 이어진다.

문헌 속의 홍수

전체 용례 19개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

16세기 洪水 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

洪水

출처 1590 맹자언해 12:31ㄴ

용례 01

문헌 용례

洚水ᄂᆞᆫ 洪水ㅣ라 仁人의 惡ᄒᆞᄂᆞᆫ 배니 吾子ㅣ 過ᄒᆞ도다.

현대어 풀이

홍수는 홍수이다. 어진 사람의 나쁜 바이니 나의 허물이로다.

대응 원문

洚水者ᄂᆞᆫ 洪水也ㅣ라 仁人之所惡也ㅣ니 吾子 過矣로다.

출처 1590 맹자언해 5:23ㄱ

용례 02

문헌 용례

洪水ㅣ 橫히 流ᄒᆞ야 天下애 氾濫ᄒᆞ야.

현대어 풀이

홍수가 횡으로 흘러 천하에 범람하여.

대응 원문

洪水ㅣ 橫流ᄒᆞ야 氾濫於天下ᄒᆞ야.

출처 1590 맹자언해 6:31ㄴ

용례 03

문헌 용례

녜 禹ㅣ 洪水ᄅᆞᆯ 抑ᄒᆞ심애 天下ㅣ 平ᄒᆞ고.

현대어 풀이

옛날 우가 홍수를 누르심에 천하가 평온하고.

대응 원문

昔者애 禹ㅣ 抑洪水而天下ㅣ 平ᄒᆞ고.

17세기 洪水 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

洪水

출처 1613 시경언해 20:20ㄴ

용례 04

문헌 용례

洪水ㅣ 芒芒ᄒᆞ거ᄂᆞᆯ 禹ㅣ 下土方을 敷ᄒᆞ샤.

현대어 풀이

홍수가 망망하거늘 우 임금이 하토방을 부설하시어.

대응 원문

洪水芒芒이어ᄂᆞᆯ 禹敷下土方ᄒᆞ샤.

18세기 洪水 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

洪水

출처 1749 맹자율곡선생언해 3:25ㄱ

용례 05

문헌 용례

洪水ㅣ 橫流ᄒᆞ야 天下의 氾濫ᄒᆞ며.

현대어 풀이

홍수가 횡류하여 천하에 범람하며.

대응 원문

洪水橫流ᄒᆞ야 氾濫於天下ᄒᆞ며.

출처 1749 맹자율곡선생언해 3:66ㄴ

용례 06

문헌 용례

洚水ᄂᆞᆫ 洪水ㅣ니라.

현대어 풀이

홍수는 홍수이니라.

대응 원문

洚水者ᄂᆞᆫ 洪水也ㅣ니라.

출처 1749 맹자율곡선생언해 3:73ㄱ

용례 07

문헌 용례

녜 禹ㅣ 洪水ᄅᆞᆯ 抑ᄒᆞ시매 天下ㅣ 平ᄒᆞ고.

현대어 풀이

옛날 우 임금이 홍수를 누르시매 천하가 평온하고.

대응 원문

昔者애 禹ㅣ 抑洪水而天下平ᄒᆞ고.

19세기 홍슈, 홍수, 洪水 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

홍슈, 홍수, 洪水

출처 1852 태상감응편도설언해 1:51ㄴ

용례 08

문헌 용례

ᄃᆡ정 원년의 홍슈지ᄌᆡᄅᆞᆯ 당ᄒᆞ여.

현대어 풀이

대정 원년에 홍수의 재난을 당하여.

대응 원문

大定元年洪水爲災.

출처 1871 삼국지 광주이씨 필사본 4:153

용례 09

문헌 용례

홍슈 도도ᄒᆞ여 하비의 둘너시니.

현대어 풀이

홍수 도도하여 하비에 둘렀으니.

대응 원문

洪水滔滔淹下邳.

출처 1880 한불자전 112

용례 10

문헌 용례

홍슈[洪水] 홍도화[紅桃花].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1896 국한회어 곤:36

용례 11

문헌 용례

구년 홍수 九年洪水.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1896 국한회어 곤:372

용례 12

문헌 용례

홍수 洪水.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 홍슈, 홍수 용례 7개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

홍슈, 홍수

출처 1907 경향신문 4월 5일 25호 4면

용례 13

문헌 용례

일ᄃᆡ 평원ᄒᆞᆫ 들에 홍슈가 범람ᄒᆞ야 일본인의 농ᄉᆞᆫ 물건이 만히 샹ᄒᆞ고.

현대어 풀이

일대 평원한 들에 홍수가 범람하여 일본인의 농사한 물건이 많이 상하고.

출처 1907 경향신문 10월 11일 52호 4면

용례 14

문헌 용례

모트페리례 근쳐에 큰 비가 와셔 홍슈가 되엿ᄂᆞᆫᄃᆡ 포도 동산이 다 문허지고.

현대어 풀이

모트페리레 근처에 큰 비가 와서 홍수가 되었는데 포도 동산이 다 무너지고.

출처 1908 신학월보 6:218

용례 15

문헌 용례

시편에 말ᄒᆞᆫ 바와 ᄀᆞᆺ치 홍슈가 범람ᄒᆞ매 쥬씌셔 보좌에 안ᄌᆞ샤 권셰를 잡으시니.

현대어 풀이

시편에 말한 바와 같이 홍수가 범람하매 주께서 보좌에 앉으시어 권세를 잡으시니.

출처 1912 소상강 6

용례 16

문헌 용례

상업을 시찰코져ᄒᆞ야 왓다가 강변의 홍슈를 구경코쟈ᄒᆞ야 단장을 ᄉᆞᆯ고 한가히 산보ᄒᆞ더니.

현대어 풀이

상업을 시찰코자 하여 왔다가 강변의 홍수를 구경코자 하여 단장을 끌고 한가히 산보하더니.

출처 1904 신학월보 4:26

용례 17

문헌 용례

홍수가 범람할 ᄯᅢ에 과연 저희게 니라지 못하게삽나이다.

현대어 풀이

홍수가 범람할 때에 과연 저희에게 이르지 못하겠습니다.

출처 1904 신학월보 4:29

용례 18

문헌 용례

홍수가 범람함이 무삼 뜻이뇨.

현대어 풀이

홍수가 범람함이 무슨 뜻이냐?

출처 1930 설정산실기 7:63

용례 19

문헌 용례

만약 홍수가 넘치거든 이 슈졍도를 내여 걸면 홍수가 자연 소멸하리니 조심하라 하고.

현대어 풀이

만약 홍수가 넘치거든 이 수정도를 내어 걸면 홍수가 자연 소멸하리니 조심하라 하고.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

홍수의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 홍수의 뜻과 역사

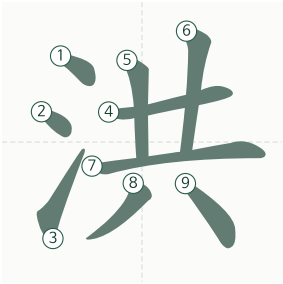
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

洪 뜻·음 넓을 홍

총 9획 · 부수 水



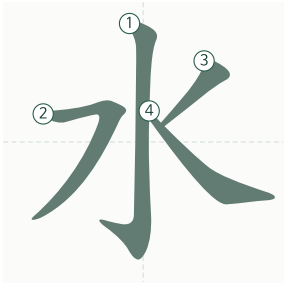


hanja.wordrow.kr/한자/洪/

水 뜻·음 물 수

총 4획 · 부수 水

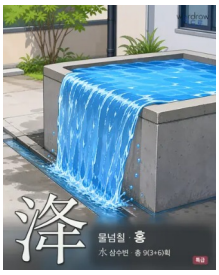


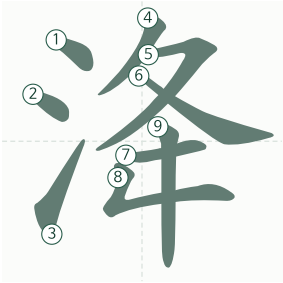


hanja.wordrow.kr/한자/水/

洚 뜻·음 물넘칠 홍

총 9획 · 부수 水



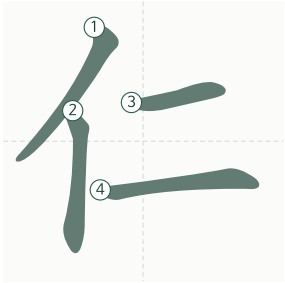


hanja.wordrow.kr/한자/洚/

仁 뜻·음 어질 인

총 4획 · 부수 人



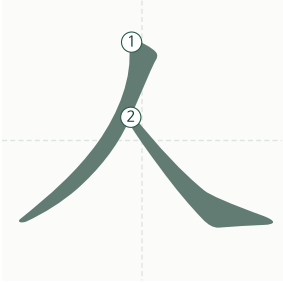


hanja.wordrow.kr/한자/仁/

人 뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人



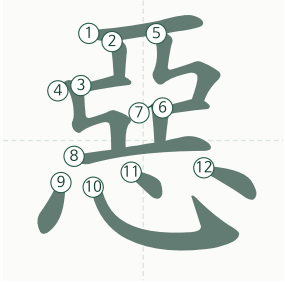


hanja.wordrow.kr/한자/人/

惡 뜻·음 악할 악 / 미워할 오

총 12획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/惡/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

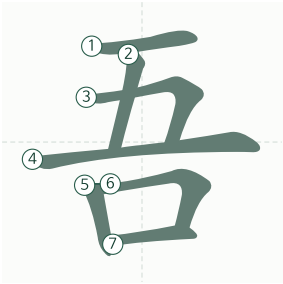
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

吾

뜻·음 나 오

총 7획 · 부수 口





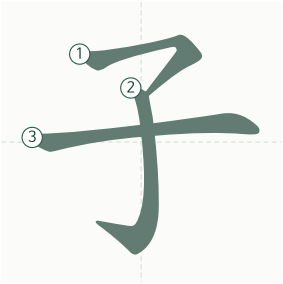
hanja.wordrow.kr/한자/吾/

子

뜻·음 아들 자

총 3획 · 부수 子





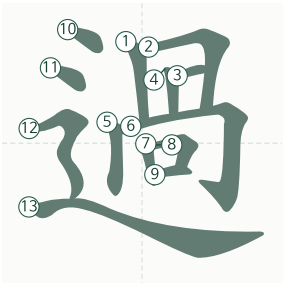
hanja.wordrow.kr/한자/子/

過

뜻·음 지날 과

총 13획 · 부수 辶





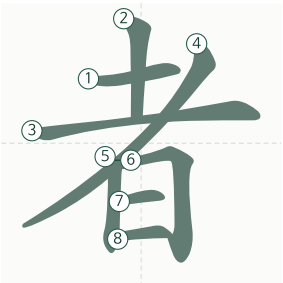
hanja.wordrow.kr/한자/過/

者

뜻·음 놈 자

총 9획 · 부수 老





사전 9획 · 획순 그림 8획

hanja.wordrow.kr/한자/者/

也

뜻·음 이끼·어조사 야

총 3획 · 부수 乙





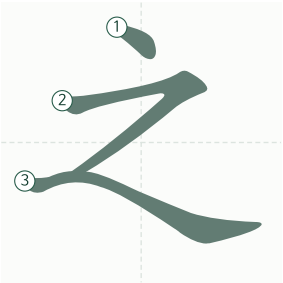
hanja.wordrow.kr/한자/也/

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





사전 4획 · 획순 그림 3획

hanja.wordrow.kr/한자/之/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 7 · 42자

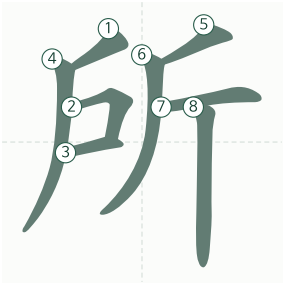
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

所

뜻·음 바 소

총 8획 · 부수 戶





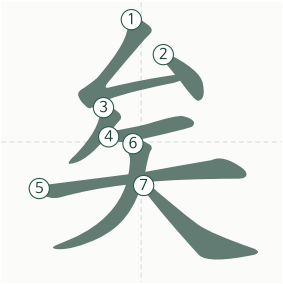
hanja.wordrow.kr/한자/所/

矣

뜻·음 어조사 의

총 7획 · 부수 矢





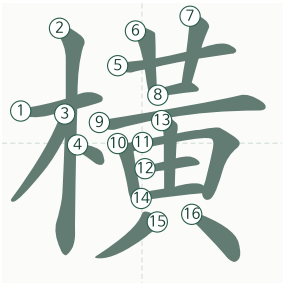
hanja.wordrow.kr/한자/矣/

横

뜻·음 가로 횡

총 16획 · 부수 木





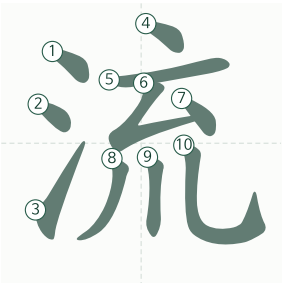
hanja.wordrow.kr/한자/橫/

流

뜻·음 흐를 류

총 10획 · 부수 水



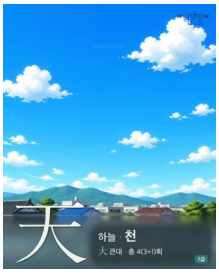


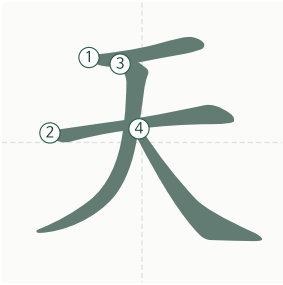
hanja.wordrow.kr/한자/流/

天

뜻·음 하늘 천

총 4획 · 부수 大





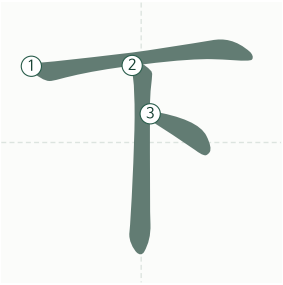
hanja.wordrow.kr/한자/天/

下

뜻·음 아래 하

총 3획 · 부수 一





hanja.wordrow.kr/한자/下/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

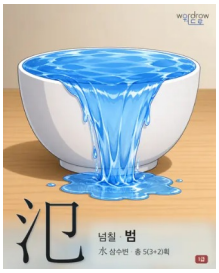
4 / 7 · 42자

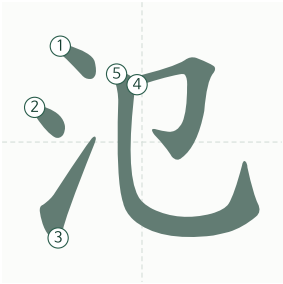
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

氾

뜻·음 넘칠 범

총 5획 · 부수 水





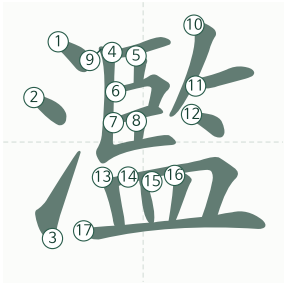
hanja.wordrow.kr/한자/氾/

濫

뜻·음 넘칠 람

총 17획 · 부수 水





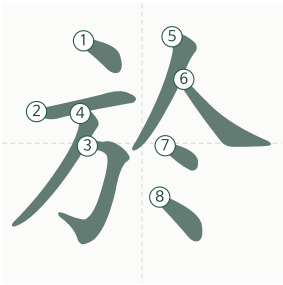
hanja.wordrow.kr/한자/濫/

於

뜻·음 어조사 어 / 탄식할 오

총 8획 · 부수 方





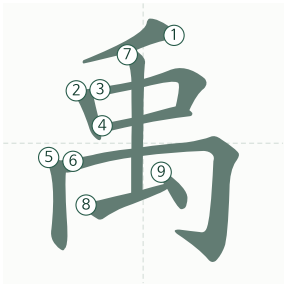
hanja.wordrow.kr/한자/於/

禹

뜻·음 성(姓) 우

총 9획 · 부수 内





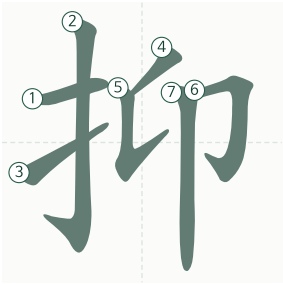
hanja.wordrow.kr/한자/禹/

抑

뜻·음 누를 억

총 7획 · 부수 手





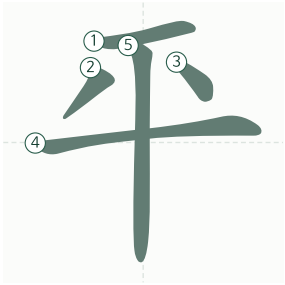
hanja.wordrow.kr/한자/抑/

平

뜻·음 평평할 평

총 5획 · 부수 干





hanja.wordrow.kr/한자/平/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 7 · 42자

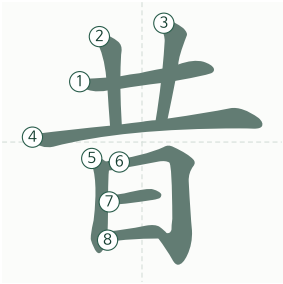
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

昔

뜻·음 예[古] 석

총 8획 · 부수 日





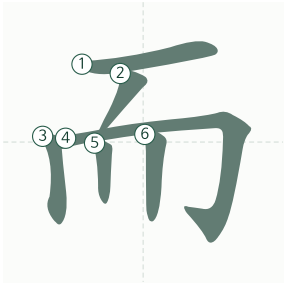
hanja.wordrow.kr/한자/昔/

而

뜻·음 말이을 이

총 6획 · 부수 而



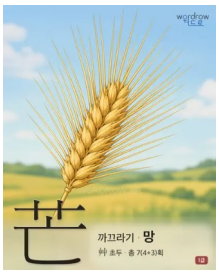


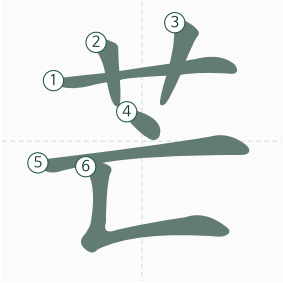
hanja.wordrow.kr/한자/而/

芒

뜻·음 까끄라기 망

총 7획 · 부수 艸





사전 7획 · 획순 그림 6획

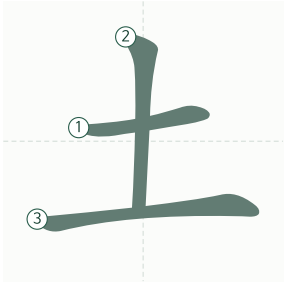
hanja.wordrow.kr/한자/芒/

土

뜻·음 흙 토

총 3획 · 부수 土





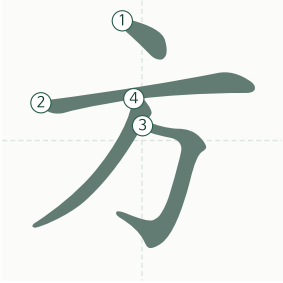
hanja.wordrow.kr/한자/土/

方

뜻·음 모[棱] 방

총 4획 · 부수 方





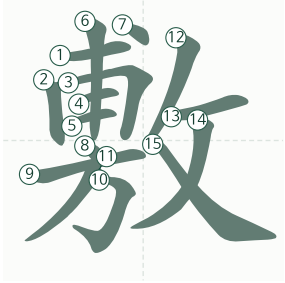
hanja.wordrow.kr/한자/方/

敷

뜻·음 펼 부

총 15획 · 부수 攴





hanja.wordrow.kr/한자/敷/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 7 · 42자

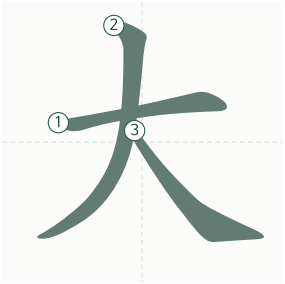
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

大

뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大





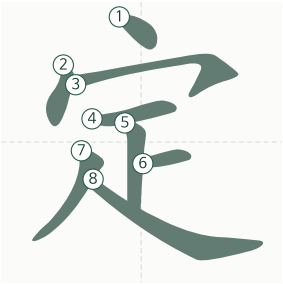
hanja.wordrow.kr/한자/大/

定

뜻·음 정할 정

총 8획 · 부수 宀





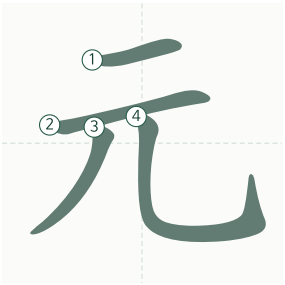
hanja.wordrow.kr/한자/定/

元

뜻·음 으뜸 원

총 4획 · 부수 儿





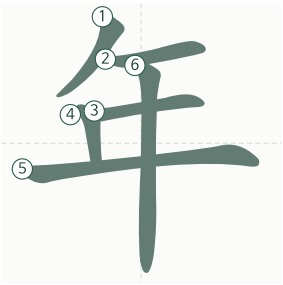
hanja.wordrow.kr/한자/元/

年

뜻·음 해 년

총 6획 · 부수 干





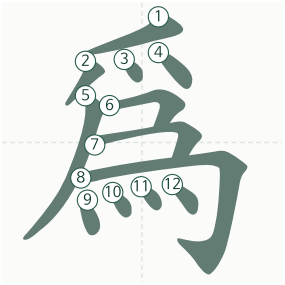
hanja.wordrow.kr/한자/年/

爲

뜻·음 하·할 위

총 12획 · 부수 爪





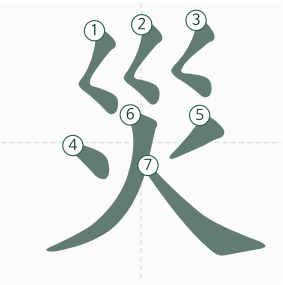
hanja.wordrow.kr/한자/爲/

災

뜻·음 재앙 재

총 7획 · 부수 火





hanja.wordrow.kr/한자/災/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

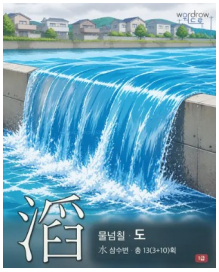
7 / 7 · 42자

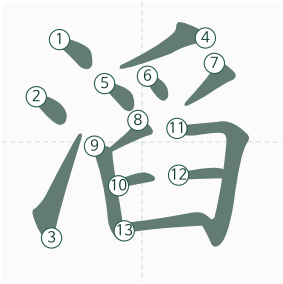
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

滔

뜻·음 물넘칠 도

총 13획 · 부수 水





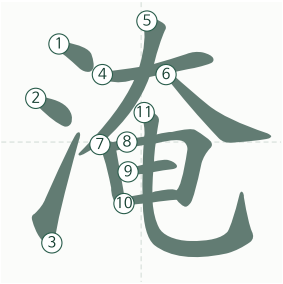
hanja.wordrow.kr/한자/滔/

淹

뜻·음 담글 엄

총 11획 · 부수 水





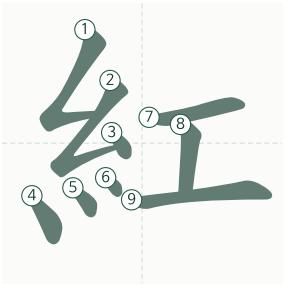
hanja.wordrow.kr/한자/淹/

紅

뜻·음 붉을 홍

총 9획 · 부수 糸





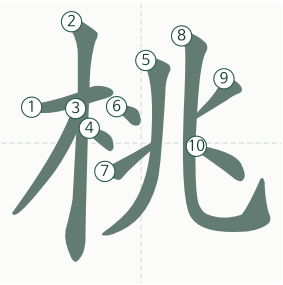
hanja.wordrow.kr/한자/紅/

桃

뜻·음 복숭아 도

총 10획 · 부수 木





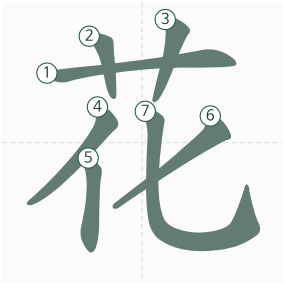
hanja.wordrow.kr/한자/桃/

花

뜻·음 꽃 화

총 8획 · 부수 艸





사전 8획 · 획순 그림 7획

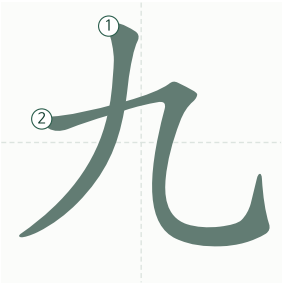
hanja.wordrow.kr/한자/花/

九

뜻·음 아홉 구

총 2획 · 부수 乙





hanja.wordrow.kr/한자/九/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 邳.